TS-G1331I/XIEW5 THF5610-B/VI

TS-G1331I

230W MAX

Flush-Mount Car Speaker
13 cm DUAL-CONE

Haut-Parleurs À Montage Encastré Pour Automobile
BICÔNE 13 cm

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verlesen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz se importante que lea estas instrucciones.
Lire este manuel de instructions avant de installer l'enceinte.

Pioneer

Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

●HOW TO INSTALL ●EINBAU ●MODE D'INSTALLATION ●MODO DI INSTALLAZIONE ●INSTALACION ●СХЧІО ІНСТАЛАЛ ●KAK ПОДКЛЮЧИТЬ ●安装方法

●SPECIFICATIONS
・Reproduction system ..... Dual-cone
・Speaker specifications
Size ..... ⌀ 129 mm
High compliance, rubber edge
injection-molded polypropylene cone
Heat-resistant voice coil
Magnet: 130 g
・Nominal impedance ..... 4 Ω
・Maximum music power ..... 230 W
・Nominal power ..... 35 W
・Frequency response ..... 33 Hz to 24 kHz (−20 dB)
・Sensitivity ..... 88 dB (±1.5 dB, 1 m, 1 W)
・Weight (per speaker including accessory parts) ..... 0.44 kg
・Gross weight (2 speakers including packaging) ..... 1.06 kg
Note: Specifications and design are subject to change without notice.

●TECHNISCHE EINZELHEITEN
・Lautsprechersystem ..... Dual-cone
Wiederstand
Weiche Sicke aus hoher Belastbarkeit
im Gummiverbund Polypropylen-Kones
Hitzebeständige Schwingspule
Magnet: 130 g
・Nennimpedanz ..... 4 Ω
・Max. Nutzleistung ..... 230 W
・Nennleistung ..... 35 W
・Frequenzgang ..... 33 Hz bis 24 kHz (−20 dB)
・Empfindlichkeit ..... 88 dB (±1,5 dB, 1 m, 1 W)
・Nettogewicht (je Schallwand, einschließlich Zubehörteile) ..... 0,44 kg
・Gesamtgewicht (2 Lautsprecher und Verpackung) ..... 1,06 kg
・Gewicht und Lautsprecher sowohl Zubehörteile ..... 0,44 kg
Änderungen an diesen Technischen Daten vorbehalten.

●CARACTÉRISTIQUES
・Système de reproduction ..... Double cône
・Spécifications des haut-parleurs
Diamètre ..... ⌀ 129 mm
Résistant à l'eau
Cône en polypropylène moulé par injection
Grande élasticité acoustique, bord arrondi
Bobine mobile résistante à la chaleur
・Impédance nominale ..... 4 Ω
・Puissance maximale musicale ..... 230 W
・Puissance nominale ..... 35 W
・Bande passante ..... 33 Hz à 24 kHz (−20 dB)
・Sensibilité ..... 88 dB (±1,5 dB, 1 m, 1 W)
・Matériau en ipx11g ..... Métal net, Hard-proof resin
・Poids passante ..... 0,44 kg
・Poids brut (2 haut-parleurs emballage compris) ..... 1,06 kg
・Poids (par haut-parleur pièces accessoires compris) ..... 0,44 kg
Sous réserve de modifications techniques et d'esthétique sans préavis.

●ОБРАТИТЕСЬ ПРОИЗВЕСТИ ЭТО РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ДИНАМИКА.
・Система воспроизведения ..... Шлифованная алюминиевая
・Технические характеристики
Диффузор из полипропилена, полученного
литьем
Диффузор из полипропилена, полученного
литьем
Термостойкая звуковая катушка
Магнит: 130 г
・Номинальное сопротивление ..... 4 Ом
・Максимальная музыкальная мощность ..... 230 Вт
・Номинальная мощность ..... 35 Вт
・Частотная характеристика ..... 33 Гц к 24 кГц (−20 дБ)
・Чувствительность ..... 88 дБ (±1,5 дБ, 1 м, 1 вт)
・Вес (один динамик, включая принадлежности) ..... 0,44 кг
・Вес брутто (2 динамика, включая упаковку) ..... 1,06 кг
・Вес (один динамик, включая принадлежности) ..... 0,44 кг
Технические характеристики и внешний вид могут изменяться без предварительного уведомления.

●使用前请阅读本说明书。
・扬声器系统 ..... 双锥
・扬声器规格
尺寸 ..... ⌀ 129 毫米
防水
注塑聚丙烯锥盘
耐热音圈
磁铁 130 克重
・额定阻抗 ..... 4 欧姆
・最大音乐输出 ..... 230 瓦
・额定功率 ..... 35 瓦
・频率响应 ..... 33 赫兹至 24 千赫（−20 分贝）
・灵敏度 ..... 88 分贝（±1.5 分贝，1 米，1 瓦）
・毛重（每个扬声器，含配件） ..... 0.44 公斤
・毛重（扬声器包括包装） ..... 1.06 公斤
・毛重（2 个扬声器，含配件） ..... 0.44 公斤
※1 重量及尺寸以及规格如有变更恕不另行通知。

●사용하기 전에 이 설명서를 꼭 읽어 주십시오.
・재생 방식 ..... 이중 콘
・스피커 사양
크기 ..... ⌀ 129 밀리미터
고탄성, 고무 가장자리
사출 성형 폴리프로필렌 콘
내열성 음성 코일
자석 130 그램
・공칭 임피던스 ..... 4 옴
・최대 음악 출력 ..... 230 와트
・공칭 출력 ..... 35 와트
・주파수 응답 ..... 33 헤르츠 ~ 24 킬로헤르츠 (−20 데시벨)
・감도 ..... 88 데시벨 (±1.5 데시벨, 1 미터, 1 와트)
・무게 (액세서리 부품 포함, 스피커 1 개) ..... 0.44 킬로그램
・총 중량 (스피커 2 개 및 포장 포함) ..... 1.06 킬로그램
・무게 (액세서리 부품 포함, 스피커 1 개) ..... 0.44 킬로그램
※1 사양 및 디자인은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

●ПОЖЕЛАЙТЕ ПРОЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ДИНАМИКА.
・Система воспроизведения ..... Шлифованная алюминиевая
・Технические характеристики
Диффузор из полипропилена, полученного литьем
Диффузор из полипропилена, полученного литьем
Термостойкая звуковая катушка
Магнит: 130 г
・Номинальное сопротивление ..... 4 Ом
・Максимальная музыкальная мощность ..... 230 Вт
・Номинальная мощность ..... 35 Вт
・Частотная характеристика ..... 33 Гц к 24 кГц (−20 дБ)
・Чувствительность ..... 88 дБ (±1,5 дБ, 1 м, 1 вт)
・Вес (один динамик, включая принадлежности) ..... 0,44 кг
・Вес брутто (2 динамика, включая упаковку) ..... 1,06 кг
・Вес (один динамик, включая принадлежности) ..... 0,44 кг
※1 Эти данные и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.

●使用前請閱讀本說明書。
・揚聲器系統 ..... 雙錐
・揚聲器規格
尺寸 ..... ⌀ 129 毫米
防水
注塑聚丙烯錐盤
耐熱音圈
磁鐵 130 克重
・額定阻抗 ..... 4 歐姆
・最大音樂輸出 ..... 230 瓦
・額定功率 ..... 35 瓦
・頻率響應 ..... 33 赫茲至 24 千赫（−20 分貝）
・靈敏度 ..... 88 分貝（±1.5 分貝，1 米，1 瓦）
・毛重（每個揚聲器含配件零件） ..... 0.44 公斤
・毛重（2 個揚聲器，含包裝） ..... 1.06 公斤
・毛重（每個揚聲器含配件零件） ..... 0.44 公斤
※1 重量及尺寸以及規格如有變更恕不另行通知。

©PIONEER CORPORATION 2014 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN / JAPON MADE IN VIETNAM FABRIQUÉ AU VIET-NAM FABBRICATO IN VITNAM FEITO EM O VIETNÃ ZDELAHO B BETHAME
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgio / Belgique

●PARTS INCLUDED
●PIÈCES COMPRISES
●MIT GELIEFERTE TEILE
●PEZZI INCLUSI
●PIEZAS INCLUIDAS
●ЧАСТИ ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ВМЕСТЕ С ИЗДЕЛИЕМ
●部件
●PEZZI INCLUSI

①φ4 mm×20 mm ×8
②×8
③30 cm ×2

●INSTALACION ●СХЧІО ІНСТАЛАЛ ●KAK ПОДКЛЮЧИТЬ ●安装方法 ●MODO DI INSTALLAZIONE

A mm: 20, 44, φ155
B mm: φ155, 44, 20, φ121
C mm: 44, φ111
A1 A2 A3 B1 B2 B3 C1 C2

●DATI TECNICI
・Sistema di riproduzione ..... Doppio cono
・Caratteristiche dei diffusore
Misure ..... ⌀ 129 mm
Resistente all'acqua
Cono in polipropilene stampato a iniezione
Alta elasticità, bordo arrotondato
Bobina di voce resistente al calore
・Impedenza nominale ..... 4 Ω
・Potenza massima musicale ..... 230 W
・Potenza nominale ..... 35 W
・Risposta in frequenza ..... 33 Hz a 24 kHz (−20 dB)
・Sensibilità ..... 88 dB (±1,5 dB, 1 m, 1 W)
・Materiale della griglia ..... Rete in acciaio, resina resistente al calore
・Risposta dell'impedenza ..... 0,44 kg
・Peso lordo (2 altoparlanti inclusi imballaggio) ..... 1,06 kg
・Peso (per diffusore incluso accessori) ..... 0,44 kg
Soggetto a modifiche senza preavviso.

●ESPECIFICACIONES
・Sistema de reproducción ..... Cono doble
・Especificaciones del altavoz
Tamaño ..... ⌀ 129 mm
A prueba de agua
Membrana de polipropileno moldeado por inyección
Alta elasticidad, borde redondeado
Bobina de voz resistente al calor
・Impedancia nominal ..... 4 Ω
・Potencia máxima de música ..... 230 W
・Potencia nominal ..... 35 W
・Respuesta de frecuencia ..... 33 Hz a 24 kHz (−20 dB)
・Sensibilidad ..... 88 dB (±1,5 dB, 1 m, 1 W)
・Material de la rejilla ..... Malla de acero, resina de alta resistencia al calor
・Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje) ..... 1,06 kg
・Peso (por altavoz incluyendo accesorios) ..... 0,44 kg
Sujeto a cambios sin previo aviso.

●ЕСПЕСІФІКАЦІЇЗ
・Система відтворення ..... Подвійне
・Технічні характеристики
Діаметр ..... ⌀ 129 мм
Водонепроникний
Діафрагма з поліпропилену, полученого
литьем
Діафрагма з поліпропилену, полученого
литьем
Термостійка звукова котушка
Магніт: 130 г
・Номінальний опір ..... 4 Ом
・Максимальна музична потужність ..... 230 Вт
・Номінальна потужність ..... 35 Вт
・Частотна характеристика ..... 33 Гц до 24 кГц (−20 дБ)
・Чутливість ..... 88 дБ (±1,5 дБ, 1 м, 1 вт)
・Вага (один динамік, включаючи приладдя) ..... 0,44 кг
・Вага брутто (2 динаміка, включаючи упаковку) ..... 1,06 кг
・Вага (один динамік, включаючи приладдя) ..... 0,44 кг
※1 Технічні характеристики та зовнішній вигляд можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

●使用前请阅读本说明书。
・扬声器系统 ..... 双锥
・扬声器规格
尺寸 ..... ⌀ 129 毫米
防水
注塑聚丙烯锥盘
耐热音圈
磁铁 130 克重
・额定阻抗 ..... 4 欧姆
・最大音乐输出 ..... 230 瓦
・额定功率 ..... 35 瓦
・频率响应 ..... 33 赫兹至 24 千赫（−20 分贝）
・灵敏度 ..... 88 分贝（±1.5 分贝，1 米，1 瓦）
・毛重（每个扬声器含配件零件） ..... 0.44 公斤
・毛重（2 个扬声器，含包装） ..... 1.06 公斤
・毛重（每个扬声器含配件零件） ..... 0.44 公斤
※1 重量及尺寸以及规格如有变更恕不另行通知。

●사용하기 전에 이 설명서를 꼭 읽어 주십시오.
・재생 방식 ..... 이중 콘
・스피커 사양
크기 ..... ⌀ 129 밀리미터
고탄성, 고무 가장자리
사출 성형 폴리프로필렌 콘
내열성 음성 코일
자석 130 그램
・공칭 임피던스 ..... 4 옴
・최대 음악 출력 ..... 230 와트
・공칭 출력 ..... 35 와트
・주파수 응답 ..... 33 헤르츠 ~ 24 킬로헤르츠 (−20 데시벨)
・감도 ..... 88 데시벨 (±1.5 데시벨, 1 미터, 1 와트)
・무게 (액세서리 부품 포함, 스피커 1 개) ..... 0.44 킬로그램
・총 중량 (스피커 2 개 및 포장 포함) ..... 1.06 킬로그램
・무게 (액세서리 부품 포함, 스피커 1 개) ..... 0.44 킬로그램
※1 사양 및 디자인은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

●ПОЖЕЛАЙТЕ ПРОЧИТАТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ДИНАМИКА.
・Система воспроизведения ..... Шлифованная алюминиевая
・Технические характеристики
Диффузор из полипропилена, полученного литьем
Диффузор из полипропилена, полученного литьем
Термостойкая звуковая катушка
Магнит: 130 г
・Номинальное сопротивление ..... 4 Ом
・Максимальная музыкальная мощность ..... 230 Вт
・Номинальная мощность ..... 35 Вт
・Частотная характеристика ..... 33 Гц к 24 кГц (−20 дБ)
・Чувствительность ..... 88 дБ (±1,5 дБ, 1 м, 1 вт)
・Вес (один динамик, включая принадлежности) ..... 0,44 кг
・Вес брутто (2 динамика, включая упаковку) ..... 1,06 кг
・Вес (один динамик, включая принадлежности) ..... 0,44 кг
※1 Этот продукт и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления.

●使用前請閱讀本說明書。
・揚聲器系統 ..... 雙錐
・揚聲器規格
尺寸 ..... ⌀ 129 毫米
防水
注塑聚丙烯錐盤
耐熱音圈
磁鐵 130 克重
・額定阻抗 ..... 4 歐姆
・最大音樂輸出 ..... 230 瓦
・額定功率 ..... 35 瓦
・頻率響應 ..... 33 赫茲至 24 千赫（−20 分貝）
・靈敏度 ..... 88 分貝（±1.5 分貝，1 米，1 瓦）
・毛重（每個揚聲器含配件零件） ..... 0.44 公斤
・毛重（2 個揚聲器，含包裝） ..... 1.06 公斤
・毛重（每個揚聲器含配件零件） ..... 0.44 公斤
※1 重量及尺寸以及規格如有變更恕不另行通知。